

DVD/VIDEO-CD/CD PLAYER

DVD-S80



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch.
Diese Anleitung bitte aufbewahren.



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Die Erläuterungen von Bedienungsverfahren im Text dieser Anleitung beziehen sich hauptsächlich auf den Gebrauch der Fernbedienung, doch können die gleichen Bedienungsvorgänge auch über Funktionstasten am Hauptgerät ausgeführt werden, die die gleiche Beschriftung wie die entsprechenden Tasten an der Fernbedienung aufweisen.

WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG. DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEgebenEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT, SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B. BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL, EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEM RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN. SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN, TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B. BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme

Sicherheitsmaßnahmen	3
Informationen über die Discs	3
Mitgeliefertes Zubehör	4
Anschließen	4
Audio-Anschlüsse	4
Video-Anschlüsse	5
Anschließen des Netzkabels	5
Fernbedienung	6
SCHNELLE EINRICHTUNG	6
Anordnung der Bedienungselemente	7

Grundlegende Bedienung

Einfache Wiedergabe	8
Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten DVD Video-Titel oder Titel	8
Überspringen von Kapiteln oder Titeln	9
Suchlauffunktion	9
Zeitlupenwiedergabe	9
Einzelbild-Weiterschaltung	9
Fortsetzungs-Funktion	9

Weiterführende Funktionen

Praktische Funktionen	10
Wiederholwiedergabe	10
Programm-wiedergabe	10
Zufallswiedergabe	11
Gebrauch von Menüs zum Abspielen von MP3-Discs	11
Funktionen für gesteigerten Genuss bei der Wiedergabe von Spielfilmen	12
Wechseln der Sprache der Tonspur	12
Wechseln der Sprache der Untertitel	12
Wechseln des Betrachtungswinkels	12
Bedienung mit GUI-Anzeigen (grafische Benutzeroberfläche)	13
Allgemeines Bedienungsverfahren	13
Disc-Informationen	14
Player-Informationen	14
Ändern der Grundeinstellungen	16
Allgemeines Bedienungsverfahren	17
Eingabe eines Kennworts (Ratings)	17
Digitaler Audio-Ausgang	17

Referenz

Liste von Fehlermöglichkeiten	18
Pflege und Instandhaltung	19
Technische Daten	Hinterer Einband
Glossar	Hinterer Einband

Dieses Produkt ist mit einer Urheberrecht-Vorrichtung ausgestattet, deren Technologie durch US-Patente und geistige Eigentumsrechte im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Inhabern von Urheberrechten geschützt ist. Der Gebrauch dieser Urheberrecht-Vorrichtung muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, sofern dem Benutzer keine weitergehende Genehmigung von Macrovision Corporation erteilt worden ist. Untersuchungen dieses Gerätes zum Zweck eines unbefugten Nachbaus und Zerlegens sind untersagt.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“, „DTS Digital Surround“ und „DTS Digital Out“ sind eingetragene Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FASCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEN.
VARNING	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 RQL50233

(Im Inneren des Gerätes)

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUCKAN 1 LASERLÄITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1



(Rückseite des Gerätes)

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche so auf, dass es von direkter Sonneneinstrahlung, hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Erschütterungen ferngehalten wird. Andernfalls können das Gehäuse und andere Komponenten beschädigt werden, wodurch die Lebensdauer des Geräts verkürzt wird.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Spannung

Verwenden Sie keine Stromquellen mit Hochspannung. Andernfalls kann es zur Überlastung des Geräts kommen, woraus ein Brand resultieren kann.

Verwenden Sie keine Gleichstromquelle. Überprüfen Sie die Stromquelle, wenn Sie das Gerät z. B. auf einem Schiff oder an anderen Orten, die Gleichstrom verwenden, aufstellen.

Stromkabelschutz

Achten Sie darauf, dass das Stromkabel richtig angeschlossen ist. Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Kabel. Schlechte Anschlüsse und Beschädigungen des Kabels könnten einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Ziehen Sie nicht am Kabel, verbiegen Sie es nicht, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Fassen Sie beim Abziehen immer den Stecker an. Durch Ziehen am Kabel könnten Sie einen Stromschlag erleiden.

Fassen Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen an. Sie könnten einen Stromschlag erleiden.

Fremdgegenstände

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Andernfalls könnten Sie einen Stromschlag erleiden, oder es kann zu Funktionsstörungen kommen.

Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Andernfalls könnten Sie einen Stromschlag erleiden, oder es kann zu Funktionsstörungen kommen. Wenn Sie Flüssigkeiten ins Gerät verschüttet haben, ziehen Sie sofort das Stromkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Versprühen Sie keine Insektizide auf oder in das Gerät. Sie enthalten entzündliche Gase, die einen Brand auslösen könnten, falls sie in das Gerät versprüht werden.

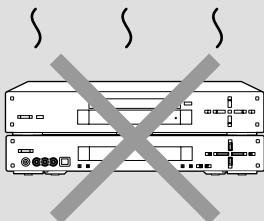
Wartung

Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Falls der Ton ausfällt, die Anzeigen nicht leuchten, Rauch aus dem Gerät entweicht oder ein anderes Problem auftritt, das in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben ist, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Kundendienststelle. Falls das Gerät von unqualifiziertem Personal geöffnet, repariert, auseinandergenommen oder wieder zusammengebaut wird, kann es zu einem Stromschlag oder zu Beschädigungen des Geräts kommen.

Wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

Stellen Sie den Player nicht auf einem Verstärker oder anderen Gerät auf, das sich beim Betrieb erwärmt.

Der Player kann durch Wärme- einwirkung beschädigt werden.



Von diesem Player unterstützte Disc-Formate

DVD Video-Disc	DVD-R-Disc	Audio-CD	Video-CD
			
Disc-Kennzeichnung in dieser Bedienungsanleitung			
			

*Einschließlich von CD-R/RWs und MP3-Discs.

Verwenden Sie keine nicht normgerecht geformten Discs (z. B. herzförmige), da der Player dadurch beschädigt werden kann.

Von diesem Player unterstützter Regionalcode

Je nach Bestimmungsgebiet werden DVD-Playern und DVDs unterschiedliche Regionalcodes zugewiesen.

•Der diesem Player zugewiesene Regionalcode ist „2“.

•Dieser Player kann DVD Video-Discs abspielen, die mit dem Regionalcode „2“ oder „ALL“ gekennzeichnet sind.

Beispiel:



Von diesem Player nicht unterstützte Disc-Formate

DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SVCD, SACD, Divx Video-Disc und Photo-CD.

Von diesem Player unterstützte DVD-Formate

Da dieser Player über einen eingebauten Dolby Digital-Decoder verfügt, können DVDs mit dieser Kennzeichnung abgespielt werden.



Dieses Gerät besitzt keinen eingebauten DTS-Decoder. Zum Abspielen von DVDs, die diese Kennzeichnung tragen, muss dieser Player an ein Gerät mit eingebautem DTS-Decoder angeschlossen werden.



Wiedergabe von DVDs und Video-CDs

Da der Produzent des Programmmaterials die Art und Weise bestimmen kann, wie diese Discs abgespielt werden, sind Sie u.U. nicht in der Lage, die Wiedergabe wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben zu steuern. Bitte lesen Sie daher stets die Begleitliteratur der Disc.

Videosysteme

Dieser Player ist zum Abspielen von Discs der Videosysteme PAL und NTSC geeignet. Um das Bild einer Disc im PAL- oder NTSC-Format auf dem Fernsehbildschirm betrachten zu können, muss das Fernsehgerät mit der Norm der jeweiligen Disc kompatibel sein.

Die Bildsignale von Discs im PAL-Format können mit einem Fernsehgerät in NTSC-Norm nicht korrekt wiedergegeben werden.

Die Bildsignale von Discs im NTSC-Format können mit einem Fernsehgerät in PAL-Norm korrekt wiedergegeben werden, indem das Videosignal in das Format PAL 60 umgewandelt wird (→ Seite 16, Video—NTSC Disc Output).

Abspielen von CD-Rs und CD-RWs

Dieses Gerät kann Audio-CD-Rs und Audio-CD-RWs im CD-DA-Format (Digitalaudio) und Video-CD-Format abspielen, die nach beendeter Aufzeichnung finalisiert (ein Verfahren, das CD-R/CD-RW-Playern das Abspielen von Audio-CD-Rs und Audio-CD-RWs ermöglicht) worden sind. Je nach Aufzeichnungsbedingungen können bestimmte CD-Rs oder CD-RWs u.U. nicht abgespielt werden.

DVD-R-Discs

In Abhängigkeit vom Typ der Disc selbst oder von den Aufnahmebedingungen kann es vorkommen, dass derartige Discs nicht wiedergegeben werden können.

Vorsichtshinweise zur Handhabung

•Beschriften Sie die Etikettseiten von Discs nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibutensilien.

•Verwenden Sie auf keinen Fall Schallplatten-Reinigungssprays, Benzin, Farbverdünner, Antistatik-Sprays oder andere Lösungsmittel zum Reinigen von Discs.

•Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber an Discs an. (Spielen Sie keine Discs ab, bei denen Klebstoff nach Abziehen von Klebestreifen oder Aufklebern auf der Oberfläche der Disc zurückgeblieben ist.)

•Bringen Sie keine kratzfesten Hüllen oder anderes Zubehör an Discs an.

•Verwenden Sie keine Discs mit daran befestigten Etiketten, die mit einem handelsüblichen Etikettendrucker bedruckt wurden.

Mitgeliefertes Zubehör

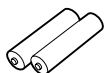


Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, dass das unten aufgeführte Zubehör vollständig vorhanden ist.

☐ Fernbedienung



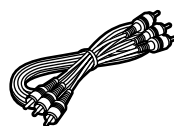
☐ Batterien (x2)
für Fernbedienung



☐ Netzkabel



☐ Audio/Video-Kabel



Bemerkung

Das mitgelieferte Netzkabel ist ausschließlich für den Gebrauch mit diesem Gerät bestimmt. Dieses Netzkabel auf keinen Fall für andere Geräte verwenden.

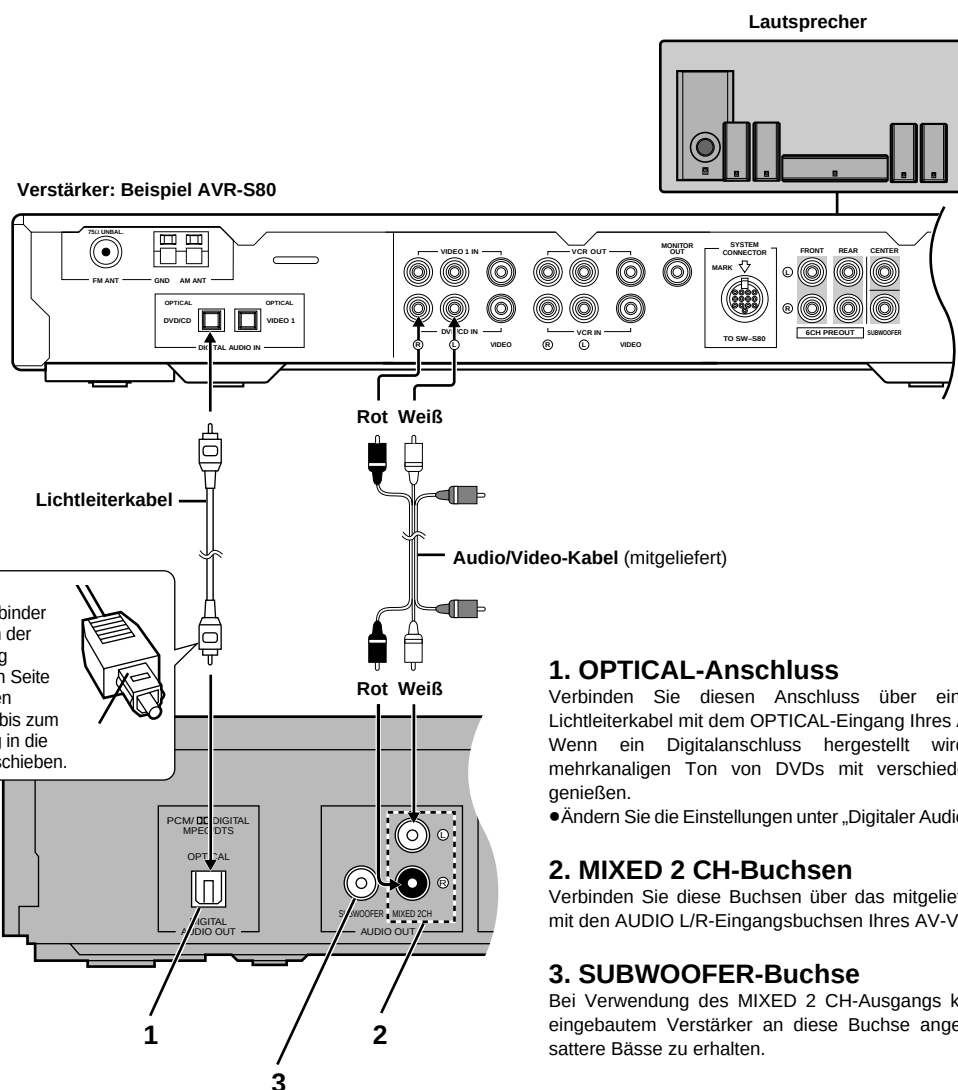
Anschließen

Hinweise

- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an eine Netzsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Bitte schlagen Sie in den Bedienungsanleitungen der anderen Geräte nach, um die optimalen Anschlüsse zu ermitteln.

Audio-Anschlüsse

Verstärker: Beispiel AVR-S80



Dieses Gerät ist mit den folgenden drei Arten von Videobuchsen ausgestattet:

1. VIDEO-Buchse

Von dieser Buchse wird ein herkömmliches FBAS-Videosignal ausgegeben. Wird diese Buchse mit dem AV-Verstärker verbunden, können die Audio- und Videoeingänge gleichzeitig umgeschaltet werden.

2. S VIDEO-Buchse

Von dieser Buchse werden separate Farb- und Luminanzsignale ausgegeben, so dass eine höhere Farbqualität des Wiedergabebilds erzielt wird. Verbinden Sie diese Buchse über ein separat erhältliches S-Video-Kabel mit Ihrem Fernsehgerät. Wenn Ihr AV-Verstärker mit S-VIDEO-Eingangs- und -Ausgangsbuchsen ausgestattet ist und Sie diese Buchse mit dem AV-Verstärker verbinden, können die Audio- und Videoeingänge gleichzeitig umgeschaltet werden.

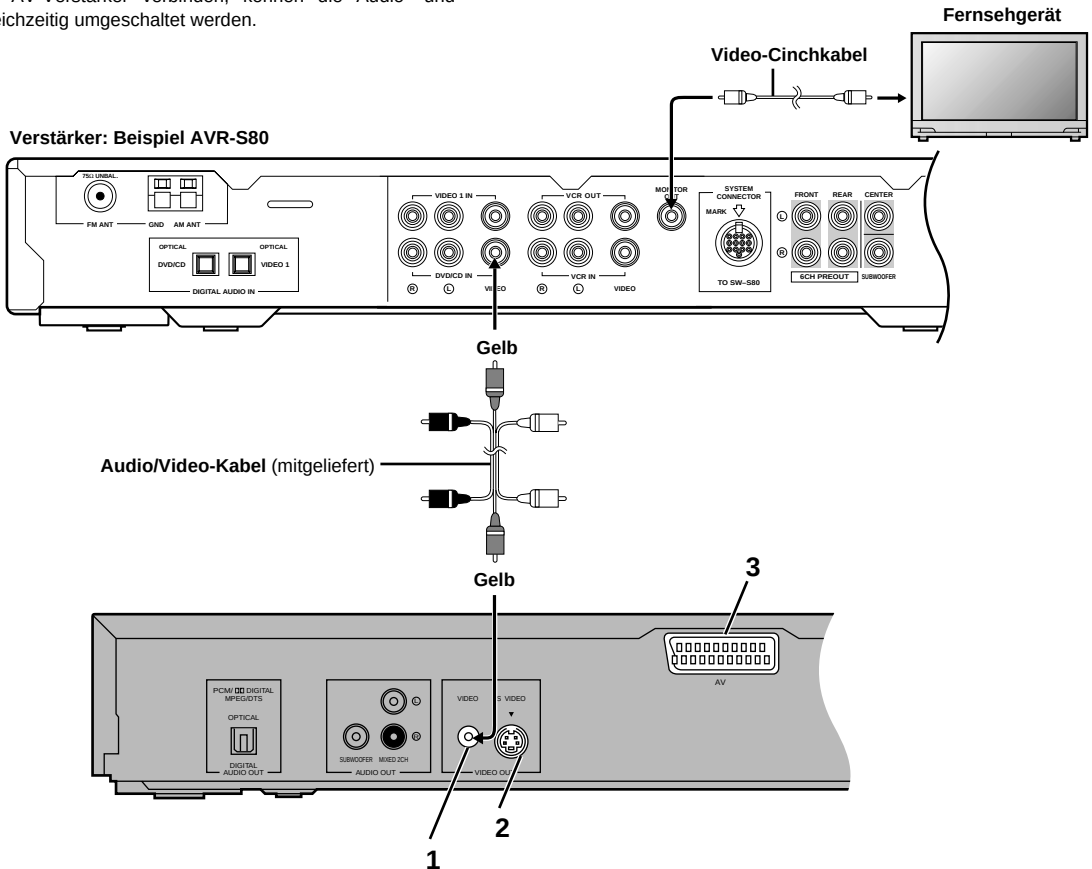
3. AV (SCART)-Buchse

Bei Herstellung des Anschlusses an diese SCART-Buchse, die RGB-Komponentensignale ausgeben kann, wird die höchste Bildqualität erzielt. Verbinden Sie diese Buchse mit der SCART-Buchse Ihres Fernsehgerätes.

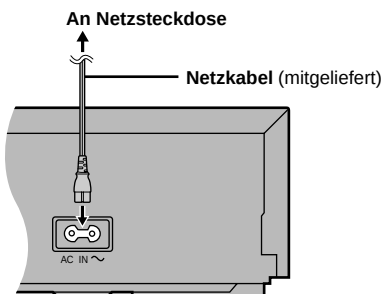
- Ändern Sie die Einstellungen unter „Video—AV Output“ (→ Seite 16)

Hinweis

Schließen Sie dieses Gerät nicht über einen Videorecorder an das Fernsehgerät an. Anderenfalls wird das Bild aufgrund der in dieses Gerät eingebauten Urheberrechtsschutz-Vorrichtung u.U. nicht einwandfrei wiedergegeben.



Anschließen des Netzkabels



Nachdem Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben, schließen Sie den Steckverbinder des Netzkabels an den Netzeingang AC IN am Gerät und dann den Netzstecker des Netzkabels an eine Netzsteckdose an.

Vorsicht

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Bei Verwendung eines anderen Netzkabels besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.

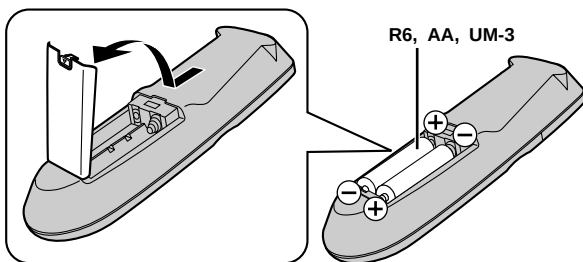
Wiedergabe von 5.1-kanaligem Surround Sound

- Ändern Sie die Einstellungen unter „Digitaler Audio-Ausgang“, um sie dem angeschlossenen Gerät anzupassen (→ Seite 17).

Hinweis

Ein ggf. verwendeter DTS Digital Surround-Decoder muss auf das Abspielen von DVD-Video ausgelegt sein.

■ Einlegen der Batterien



- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole (+ und –) auf die entsprechenden Markierungen im Inneren des Batteriefachs ausgerichtet sind.
- Keine Akkus verwenden.

Vermeiden Sie es,

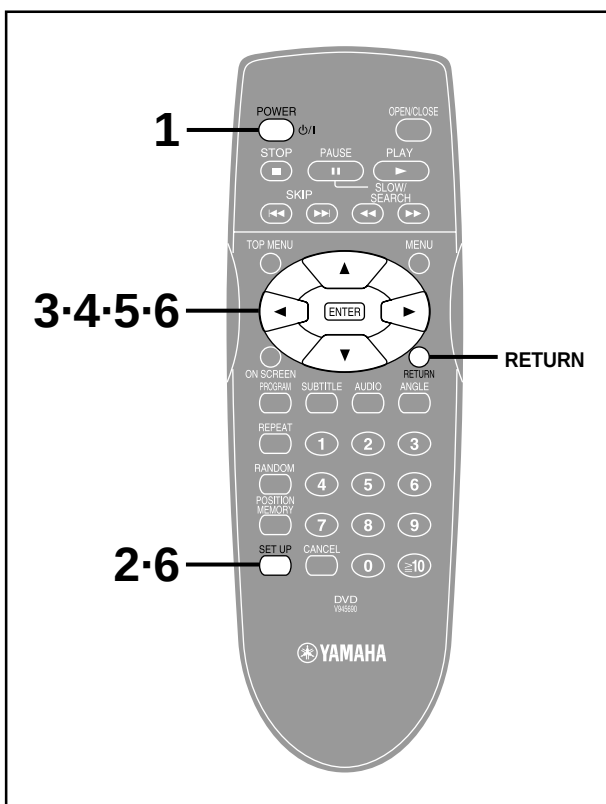
- alte und neue Batterien zusammen zu verwenden;
- verschiedene Batteriesorten gleichzeitig zu verwenden;
- Batterien starker Hitze oder offenen Flammen auszusetzen;
- Batterien auseinanderzunehmen oder kurzzuschließen;
- Alkali- oder Manganbatterien aufzuladen;
- Batterien zu verwenden, deren Ummantelung sich teilweise abgelöst hat. Ein unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt führen, was Beschädigungen und Verletzungen durch Kontakt mit dem Elektrolyt sowie Brand verursachen kann.

Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll, und bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.

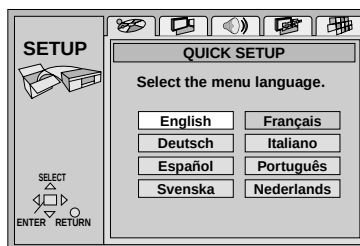
■ Richtiger Gebrauch

Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor an der Frontplatte des Players, wobei Hindernisse auf dem Übertragungsweg zu vermeiden sind; die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter direkt vor dem Sensor an der Frontplatte.

SCHNELLE EINRICHTUNG



2 Drücken Sie [SET UP], um die Anzeige „QUICK SETUP“ auf den Bildschirm zu rufen.



3 Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl der gewünschten Menüsprache und drücken Sie dann [ENTER].

4 Um fortzufahren, betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „Yes“ und drücken Sie dann [ENTER].

5 Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [ENTER].

- Tonspursprache (Einzelheiten zur Einstellung ➔ Seite 16)
- Untertitelsprache (Einzelheiten zur Einstellung ➔ Seite 16)
- Bildseitenverhältnis (Einzelheiten zur Einstellung ➔ TV-Bildschirmformat weiter unten)

6 Drücken Sie zunächst [ENTER] und dann [SET UP], um die Einstellungen zu beenden.

Rückkehren auf die vorige Anzeige

Drücken Sie [RETURN].

■ TV-Bildschirmformat

Wählen Sie je nach dem Typ des angeschlossenen Fernsehgerätes die Einstellung „4:3“ (Standard) oder „16:9“ (Breitformat).

Wenn es sich um ein herkömmliches Fernsehgerät mit dem Standard-Bildseitenverhältnis 4:3 handelt, können Sie außerdem das Format festlegen, in dem das auf bestimmten Discs aufgezeichnete Videomaterial auf dem Bildschirm dargestellt wird (➔ Seite 16, Video—TV Aspect).

• 4:3 Pan & Scan (werkseitige Voreinstellung)

Falls eine Version des Videomaterials im Format „Pan & Scan“ in dem das Breitformat-Originalbild zur Darstellung auf einem Fernsehgerät mit herkömmlichem Bildseitenverhältnis umgewandelt wurde auf der Disc aufgezeichnet ist, wird diese Version automatisch gewählt.



• 4:3 Letterbox

Falls eine Version des Videomaterials im Format „Letterbox“ in dem das Breitformat-Originalbild mit schwarzen Balken am oberen und unteren Bildrand dargestellt wurde auf der Disc aufgezeichnet ist, wird diese Version automatisch gewählt.



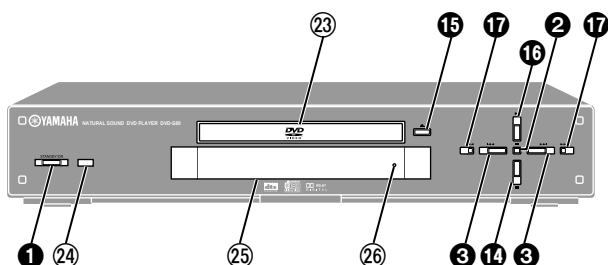
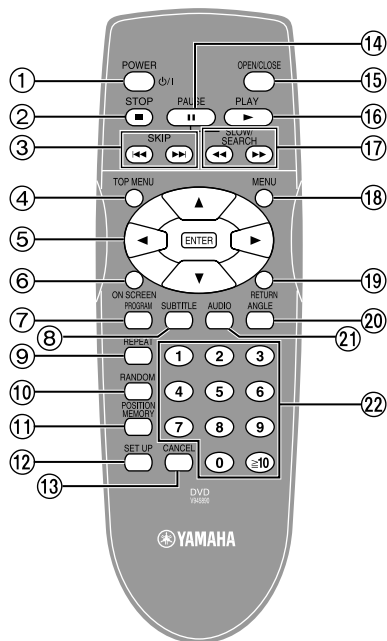
Nur über Fernbedienung

Wenn Sie [SET UP] nach dem Kauf des Gerätes erstmals drücken, erscheint die Anzeige „QUICK SETUP“ auf dem Bildschirm, die es Ihnen erleichtert, alle erforderlichen Einstellungen vorzunehmen. Bei Bedarf können Sie diese Anzeige auch später jederzeit wieder aufrufen (➔ Seite 16, Others—QUICK SETUP).

Vorbereitung

Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie am Fernsehgerät den Video-Eingang, der dem jeweils zwischen Player und Fernsehgerät hergestellten Anschluss entspricht.

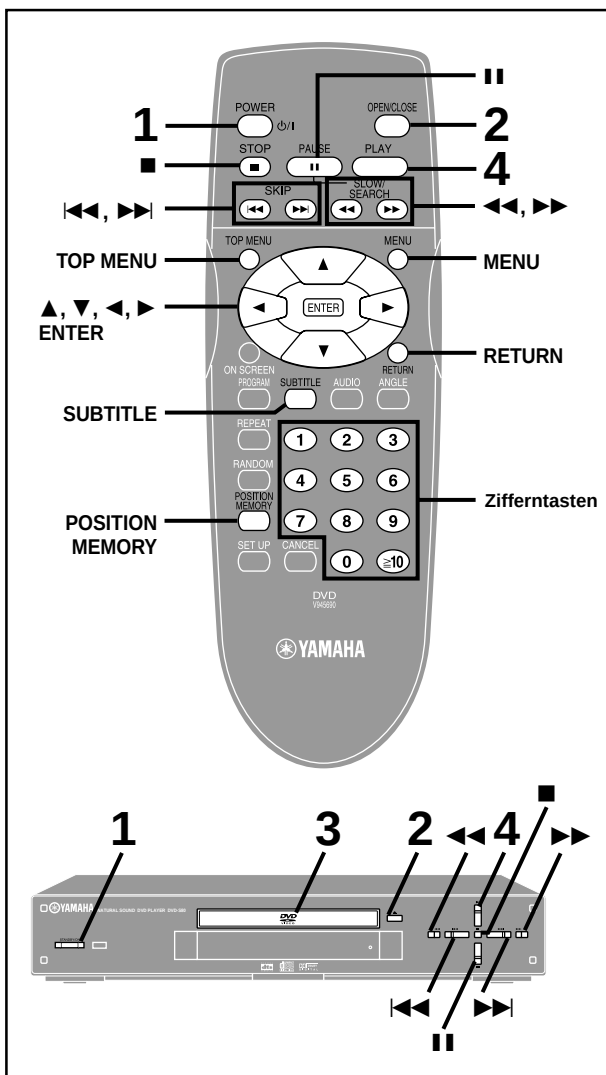
1 Drücken Sie [POWER] um den Player einzuschalten.



Tasten, die mit weißen Ziffern auf schwarzem Hintergrund gekennzeichnet sind z. B. ❶, besitzen die gleichen Funktionen wie die entsprechenden Tasten an der Fernbedienung.

- Seite
- ❶ Bereitschafts-/Ein-Schalter (POWER $\odot/\text{I}$) 6
 - Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.
 - ❷ Stopp-taste (■ STOP) 8
 - ❸ Übersprung-tasten (◀◀, ▶▶) SKIP 9
 - ❹ Hauptmenü-Aufruftaste (TOP MENU) 8, 11
 - ❺ Cursor-tasten (▲, ▼, ◀, ▶)/Eingabetaste (ENTER) 6, 8
 - ❻ Display-Taste (ON SCREEN) 13
 - ❼ Programm-taste (PROGRAM) 10
 - ❽ Untertitelsprachen-Taste (SUBTITLE) 8, 12
 - ❾ Wiederholtaste (REPEAT) 10
 - ❿ Zufallswiedergabetaste (RANDOM) 11
 - ⓫ Positionsspeichertaste (POSITION MEMORY) 9
 - ⓬ Grundeinstellungs-Taste (SET UP) 6, 17
 - ⓭ Löschtaste (CANCEL) 10
 - ⓮ Pausentaste (⏸ PAUSE) 8
 - ⓯ Auf/Zu-Taste (OPEN/CLOSE) 8
 - ⓰ Wiedergabetaste (▶ PLAY) 8
 - ⓱ Zeitlupen-/Suchlauf-tasten (◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH) 9
 - ⓲ Menü-Aufruftaste (MENU) 8, 11
 - ⓳ Rückkehrtaste (RETURN) 6
 - ⓴ Betrachtungswinkel-Wahltaste (ANGLE) 12
 - ⓵ Tonspur-Wahltaste (AUDIO) 12
 - ⓶ Zifferntasten (1-9, 0, ≥ 10) 8
 - ⓷ Disc-Fach 8
 - ⓸ Fernbedienungs-Signalsensor
 - ⓹ Fluoreszenz-Anzeigefeld
 - ⓺ Bereitschaftsanzeige

Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, leuchtet diese Anzeige im Bereitschaftszustand und erlischt beim Einschalten des Netzschalters.



Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie [■] (⇒ Seite 9, Fortsetzungs-Funktion).

Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe

Drücken Sie [||] während der Wiedergabe.

Um die Wiedergabe aus dem pausierten Zustand fortzusetzen, drücken Sie [▶] (PLAY).

Bereitschaftsautomatik

Nach ca. 30 Minuten im Stoppzustand schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um.

Hinweise

• Wenn das Symbol „Ⓢ“ auf dem Bildschirm erscheint

Der betreffende Bedienungsvorgang ist vom Player oder von der Disc ausgesperrt.

• Die Disc rotiert weiter im Inneren des Players, während ein Menü in den Bildschirm eingeblendet wird, selbst wenn die Wiedergabe eines bestimmten Eintrags bereits beendet ist. Achten Sie zur Schonung des Player-Antriebsmotors und des Bildschirms nach beendeter Wiedergabe stets darauf, [■] zu drücken.

• Bei der Wiedergabe von DVDs ist die Lautstärke des Fernsehgerätes u.U. niedriger als beim Abspielen anderer Disc-Typen oder beim Empfang von Fernsehsendungen.

Wenn Sie die Lautstärke am Fernsehgerät oder Verstärker erhöhen, sollten Sie daher darauf achten, den Pegel wieder abzusenken, bevor Sie andere Discs abspielen oder auf eine andere Programmquelle umschalten, um einen unvermutet hohen Lautstärkepegel zu vermeiden.

Wenn ein Menü auf dem Bildschirm erscheint

DVD-V | VCD

Nur über Fernbedienung

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Eintrags.

Eingabe einer zweistelligen Nummer

Beispiel: Zur Wahl von Eintrag Nr. 23 drücken Sie die Zifferntasten [≥10] ⇒ [2] ⇒ [3].

• Beim Abspielen einer DVD können Sie auch [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von Einträgen betätigen.

Drücken Sie anschließend [ENTER], um die Auswahl zu bestätigen.

Die Wiedergabe des gewählten Eintrags beginnt.

Sonstige bei Menüoperationen verwendete Tasten

Da die Funktionen dieser Tasten je nach Disc verschieden sind, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise in der Begleitliteratur der jeweiligen Disc.

[▶▶]: Dient zum Aufrufen des nächsten Menüs.

[◀◀]: Dient zum Aufrufen des vorigen Menüs.

[RETURN]: Dient zum Aufrufen der Menüanzeige. [VCD]

[TOP MENU]: Dient zum Aufrufen des Hauptmenüs. [DVD-V]

[MENU]: Dient zum Aufrufen der Menüanzeige. [DVD-V]

Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten DVD Video-Titel oder Titel

DVD-V | CD | VCD

Nur über Fernbedienung

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Eintrags.

Eingabe einer zweistelligen Nummer

Beispiel: Zur Wahl von Titel Nr. 23 drücken Sie die Zifferntasten [≥10] ⇒ [2] ⇒ [3].

[CD] (MP3-Discs)

Drücken Sie [ENTER], nachdem Sie die Zifferntasten betätigt haben. ([≥10] braucht nicht gedrückt zu werden.)

Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Eintrag.

Hinweis

Bei manchen Discs steht diese Funktion nur im Stoppzustand zur Verfügung.

DVD-V | CD | VCD

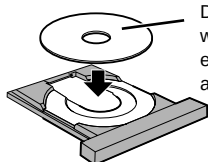
Vorbereitung

Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie am Fernsehgerät den Video-Eingang, der dem jeweils zwischen Player und Fernsehgerät hergestellten Anschluss entspricht.

1 Drücken Sie [POWER ⏻], um den Player einzuschalten.

2 Drücken Sie [OPEN/CLOSE], um das Disc-Fach auszufahren.

3 Legen Sie die Disc auf die Disc-Lade.



Die Etikettenseite muss nach oben weisen. (Eine beidseitig bespielte Disc so einlegen, dass das Etikett der Seite, die abgespielt werden soll, nach oben weist.)

4 Drücken Sie [▶] (PLAY).

Danach wird das Disc-Fach eingefahren, und die Wiedergabe beginnt.

[CD] (MP3-Discs)

Gruppen- und Titelnamen werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie [SUBTITLE], um die Anzeige ein- oder auszuschalten.

Überspringen von Kapiteln oder Titeln

DVD-V | CD | VCD

Während der Wiedergabe oder im Pausenzustand
Betätigen Sie [**◀◀**] oder [**▶▶**].

- Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten erhöht sich die Anzahl der übersprungenen Kapitel bzw. Titel um 1.

Suchlauffunktion

DVD-V | CD | VCD

Während der Wiedergabe
Betätigen Sie [**◀◀**] oder [**▶▶**].

- Der Ton wird während des Suchlaufs gehört. Auf Wunsch kann der Ton während des Suchlaufs abgeschaltet werden (→ Seite 16, Audio—Audio during Search).

Zeitlupenwiedergabe

DVD-V | VCD

Im Pausenzustand
Betätigen Sie [**◀◀**] oder [**▶▶**].

Einzelbild-Weiterschaltung

DVD-V | VCD

Nur über Fernbedienung

Im Pausenzustand
Betätigen Sie [**◀**] oder [**▶**].

Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten wird um jeweils ein Einzelbild rückwärts bzw. vorwärts weitergeschaltet.

- Wird eine dieser Tasten gedrückt gehalten, so erfolgt eine kontinuierliche Einzelbild-Weiterschaltung in der entsprechenden Richtung.
- Die Einzelbild-Weiterschaltung vorwärts kann auch durch Betätigen von [**■**] ausgeführt werden.

Hinweise

- Die Geschwindigkeit des Suchlaufs bzw. der Zeitlupenwiedergabe erhöht sich in bis zu 5 Stufen.
- Drücken Sie [**▶**] (PLAY), um die normale Wiedergabe fortzusetzen.
- Bei einer Video-CD ist keine Einzelbild-Weiterschaltung oder Zeitlupenwiedergabe rückwärts möglich.

Beim Abspielen einer Video-CD mit Wiedergabesteuerung

Wird während der menügesteuerten Wiedergabe eine der Tasten zum Überspringen, für Suchlauf oder Zeitlupenwiedergabe betätigt, so erscheint u.U. wieder eine Menüanzeige auf dem Bildschirm.

Fortsetzungs-Funktion

DVD-V | CD | VCD

(Bei Anzeige der verstrichenen Spielzeit)

Wenn „▷“ im Display blinkt, wird die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde, vom Player gespeichert.



Um die Wiedergabe an der Stelle fortzusetzen, an der sie vorher gestoppt wurde, drücken Sie [**▶**] (PLAY), während „▷“ im Display blinkt. (Beim Abspielen einer DVD → Kapitel-Rückschau weiter unten)

- Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand wird die gespeicherte Stelle gelöscht.
- Drücken Sie [**■**], um die gespeicherte Stelle zu löschen.

Positionsspeicher-Funktion

Nur über Fernbedienung

Diese Funktion gestattet es, eine bestimmte Position zu speichern, an der die Wiedergabe der betreffenden Disc auch nach Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand oder nach dem Auswechseln der Disc starten soll.

1. Drücken Sie während der Wiedergabe [POSITION MEMORY] an der gewünschten Stelle. 
2. Drücken Sie [POWER ⏻/I], um das Gerät in den Bereitschaftszustand umzuschalten, oder [OPEN/CLOSE], um die Disc aus dem Disc-Fach zu entfernen.
3. Wenn die betreffende Disc erneut zum Abspielen bereit ist, drücken Sie [**▶**] (PLAY). Die Wiedergabe startet an der gespeicherten Position, wonach diese gelöscht wird. (Beim Abspielen einer DVD → Kapitel-Rückschau weiter unten)

Löschen der Position vor dem Wiedergabestart

Drücken Sie [**■**], bevor Sie die gespeicherte Position abrufen.

- Positionen können jeweils für bis zu 5 verschiedene Discs gespeichert werden. Beim Einspeichern der 6. Position ersetzt diese die jeweils älteste Position im Speicher.

Kapitel-Rückschau DVD-V

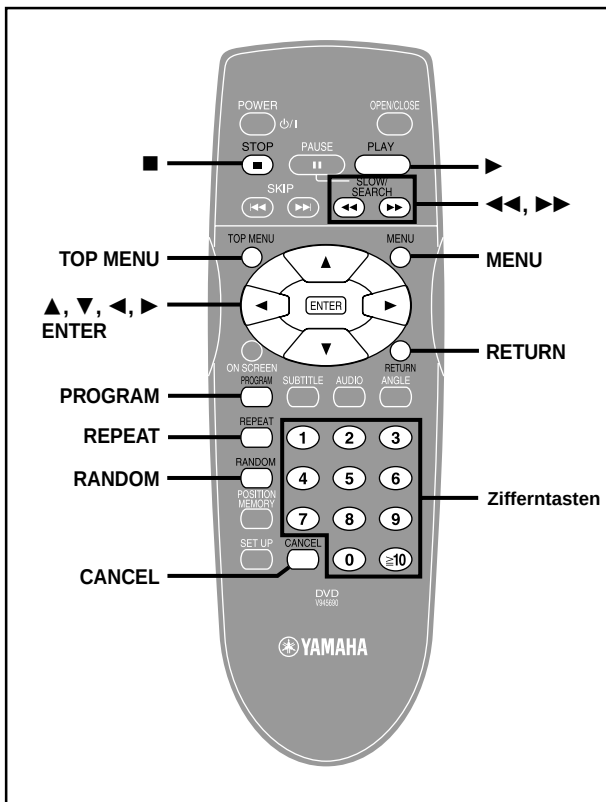
Unmittelbar nach Drücken von [**▶**] (PLAY) erscheint eine der folgenden Meldungen.

Press PLAY to Chapter Review

Wenn Sie [**▶**] (PLAY) drücken, während diese Meldung im Display erscheint, wird der Anfang jedes Kapitels vor dem laufenden Kapitel der Reihe nach jeweils einige Sekunden lang wiedergegeben, wonach die normale Wiedergabe an der Stelle fortgesetzt wird, an [**■**] bzw. [POSITION MEMORY] gedrückt wurde.

(Die Kapitelrückschau-Funktion ist nur innerhalb des laufenden DVD Video-Titels wirksam.)

Wird [**▶**] (PLAY) nicht innerhalb einer bestimmten Zeitdauer gedrückt, verschwindet die Meldung, und die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an [**■**] bzw. [POSITION MEMORY] gedrückt wurde.



DVD-V **CD** **VCD**

(Bei Anzeige der verstrichenen Spielzeit)

Wiederholwiedergabe

Nur über Fernbedienung

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [REPEAT].

Bei jeder Betätigung dieser Taste:

DVD-V

Kapitel (C) → DVD Video-Titel (T) → OFF (Aus)

CD **VCD**

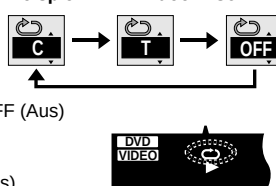
Titel (T) → Gesamte Disc (A) → OFF (Aus)

CD (MP3-Discs)

Titel (T) → Gruppe (G) → OFF (Aus)

*Bei Programm- und Zufallswiedergabe wird „Alles (A)“ angezeigt.

Beispiel: DVD Video-Disc



Beim Abspielen einer Video-CD mit Wiedergabesteuerung

1. Betätigen Sie zunächst [■] während der Wiedergabe so oft, bis die Anzeige „PBC PLAY“ vom Display verschwindet.
2. Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Titels (→ Seite 8).
3. Betätigen Sie [REPEAT] (→ oben).

Hinweis

Die Wiederholfunktion kann nicht zum wiederholten Abspielen einer gesamten DVD oder MP3-Disc verwendet werden.

Wiederholen nur bestimmter Titel

Starten Sie die Programmwiedergabe (siehe rechts) und betätigen Sie [REPEAT] so oft, bis „A“ angezeigt wird.

Programmwiedergabe

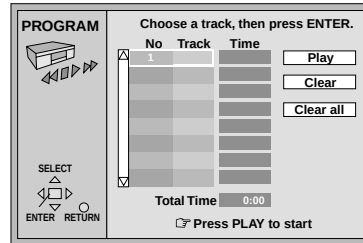
Nur über Fernbedienung

Bis zu 32 Titel/Kapitel können für Wiedergabe in jeder gewünschten Reihenfolge einprogrammiert werden.

Im Stoppzustand

1 Betätigen Sie [PROGRAM].

Beispiel: CD



2 Nur DVD Video-Disc, MP3-Discs

Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl eines DVD Video-Titels (DVD Video-Disc) oder einer Gruppe (MP3-Disc).

- Bestimmte Einträge können nicht angewählt werden.
- Verschiedene DVD Video-Titel besitzen u.U. unterschiedliche Tonspur- und Untertitelsprachen.

3 Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl eines Titels (CD oder Video-CD) bzw. Kapitels (DVD Video-Disc) (und drücken Sie bei einer MP3-Disc anschließend [ENTER]).

- Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um weitere Einträge einzuprogrammieren.
- Wahl eines Eintrags über die Cursortasten
Drücken Sie [ENTER], betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [ENTER] erneut, um die Auswahl zu registrieren.
Bei Wahl von „ALL“ werden alle Einträge einer Disc, eines DVD Video-Titels oder einer Gruppe angewählt.
- Bei der Einprogrammierung der Einträge von DVD Video-Discs und MP3-Discs werden die Spielzeiten nicht angezeigt.

4 Drücken Sie [▶] (PLAY).

Die Wiedergabe beginnt in der eingegebenen Programmfolge.

- Bestimmte Einträge können nicht abgespielt werden, selbst wenn sie einprogrammiert wurden. **DVD-V**

Hinzufügen oder Ändern von Einträgen

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl eines verfügbaren Eintrags und wiederholen Sie dann Schritt 2 und 3.

Aufrufen der vorigen oder nächsten Seite der Programmwiedergabe-Anzeige

Betätigen Sie [◀◀] oder [▶▶].

Gezieltes Löschen der programmierten Einträge

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der Nummer (No) und drücken Sie dann [CANCEL]. (Als Alternative können Sie „Clear“ über [▲, ▼, ◀, ▶] anwählen und dann [ENTER] drücken.)

Löschen des gesamten Programms

Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Clear all“ und drücken Sie dann [ENTER]. Das Programm wird auch durch Ausschalten des Players oder Ausfahren des Disc-Fachs aus dem Speicher gelöscht.

Verlassen der Programmierbetriebsart

Betätigen Sie [PROGRAM] im Stoppzustand. (Der Programminhalt bleibt gespeichert.)

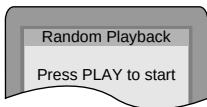
Zufallswiedergabe

DVD-V | CD | VCD

Nur über Fernbedienung

Im Stoppzustand

1 Betätigen Sie [RANDOM].



2 Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl eines DVD Video-Titels (nur DVD Video-Disc) und drücken Sie dann [▶] (PLAY).

• Bestimmte DVD Video-Titel können nicht angewählt werden. **DVD-V**
Die Zufallswiedergabe beginnt.

Verlassen der Zufallswiedergabe-Betriebsart

Betätigen Sie [RANDOM] im Stoppzustand.

Gebrauch von Menüs zum Abspielen von MP3-Discs

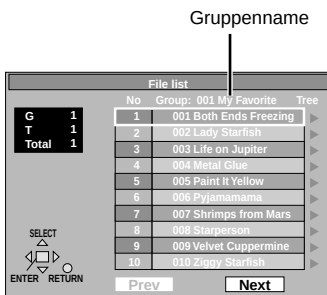
CD (MP3-Discs)

Nur über Fernbedienung

Dieses Gerät kann MP3-Dateien abspielen, die unter Einsatz eines Personalcomputers auf eine CD-R/RW aufgezeichnet wurden. Dabei werden Dateien als Titel behandelt, und Ordner werden als Gruppen behandelt.

1 Drücken Sie [TOP MENU] oder [MENU].

Eine Dateiliste erscheint.



2 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Titels und drücken Sie dann [ENTER].

Die Wiedergabe startet und wird bis zum Ende des letzten Titels der letzten Gruppe fortgesetzt.

„☐“ kennzeichnet den laufenden Titel.

Aufrufen anderer Seiten

Betätigen Sie [▲, ▼, ◀, ▶] zur Wahl von „Prev“ (vorige Seite) oder „Next“ (nächste Seite) und drücken Sie dann [ENTER].

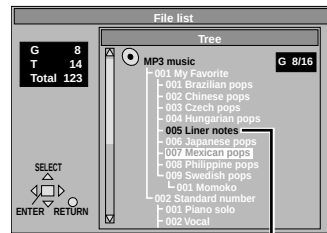
Nachdem alle Titel einer Gruppe aufgelistet worden sind, erscheint die Liste für die nächste Gruppe.

Schließen der Dateilisten-Anzeige

Drücken Sie [TOP MENU] oder [MENU].

Gebrauch der Baumstruktur-Anzeige zum Auffinden einer gesuchten Gruppe

1 Drücken Sie [▶], während ein Titel hervorgehoben dargestellt wird, um die Baumstruktur-Anzeige auf den Bildschirm zu rufen.



Gruppen, die keine kompatiblen Dateien enthalten, können nicht angewählt werden.

2 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der gewünschten Gruppe und drücken Sie dann [ENTER].

Die Dateiliste für die betreffende Gruppe erscheint.

Anmerkung

Sie können [◀, ▶] betätigen, um zwischen den verschiedenen Ebenen der Baumstruktur-Anzeige zu manövrieren.

Zurückkehren zur Dateilistenanzeige

Drücken Sie [RETURN].

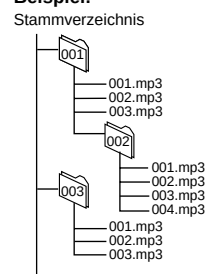
Hinweise

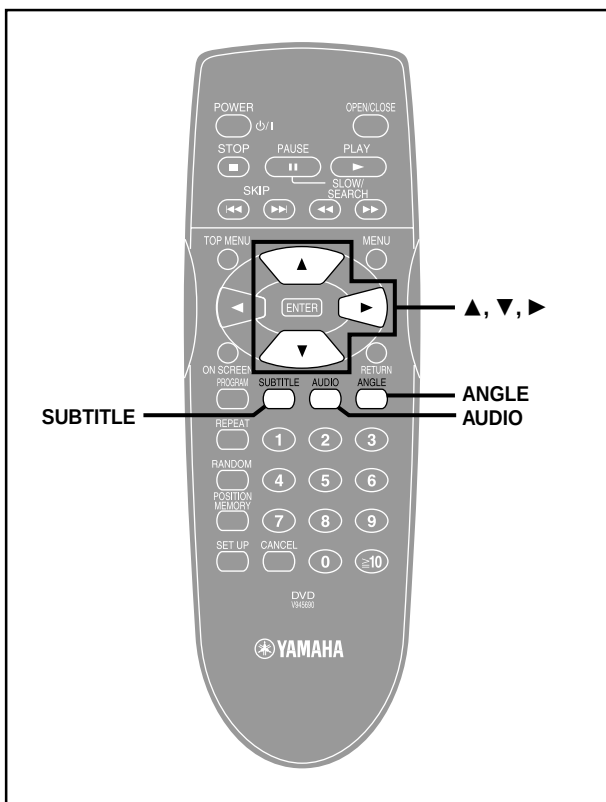
- Das Disc-Format muss der Norm ISO9660 Level 1 oder 2 (außer bei erweiterten Formaten) entsprechen. MP3-Dateien müssen die Erweiterung „MP3“ oder „.mp3“ besitzen.
- Dieses Gerät ist mit dem Multisession-Verfahren kompatibel, doch bei einer großen Anzahl von Sessions verstreicht einige Zeit, bevor die Wiedergabe startet. Um eine solche Verzögerung zu vermeiden, sollten Sie die Anzahl von Sessions auf ein Mindestmaß beschränken.
- Dieses Gerät ist nicht mit ID3-Tags kompatibel.
- Dieses Gerät ist nicht mit Dateien kompatibel, die mit einer Abtastfrequenz von 32 kHz aufgezeichnet wurden.

Benennen von Ordnern und Dateien

Stellen Sie Ordner- und Dateinamen zum Zeitpunkt der Aufzeichnung dreistellige Laufnummern in der gewünschten Abfolge voran (dies führt jedoch nicht immer zum gewünschten Ergebnis).

Beispiel:



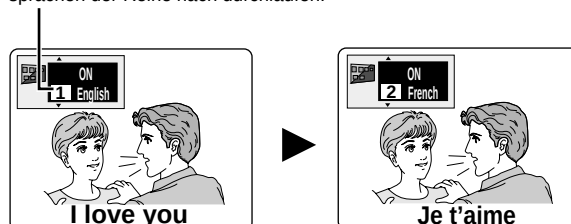


Wechseln der Sprache der Untertitel

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [SUBTITLE].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Untertitelsprachen der Reihe nach durchlaufen.



- In bestimmten Fällen erscheinen die Untertitel u.U. erst nach einer kurzen Verzögerung in der neuen Sprache.

Löschen/Aufrufen der Untertitelanzeige

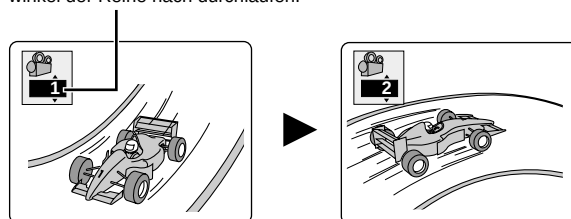
1. Drücken Sie [SUBTITLE].
2. Drücken Sie [▶].
3. Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl von „OFF“ (Aus) oder „ON“ (Ein).

Wechseln des Betrachtungswinkels

Während der Wiedergabe

Betätigen Sie [ANGLE].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Betrachtungswinkel der Reihe nach durchlaufen.



DVD-V

Nur über Fernbedienung

Manche DVDs sind mit Tonspuren und Untertiteln in mehreren Sprachen bespielt, die während der Wiedergabe gewechselt werden können, und Szenen sind aus mehreren Kamerawinkeln gleichzeitig aufgezeichnet worden, so dass Sie eine solche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten können.

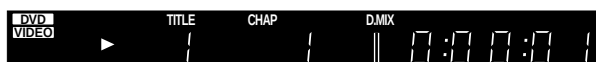
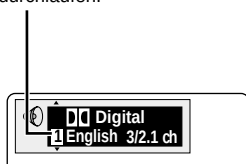
- Die Anzeige „-“ oder „--“ erscheint anstelle einer Sprachnummer, wenn keine anderen Sprachen auf einer Disc aufgezeichnet sind.

Wechseln der Sprache der Tonspur

Während der Wiedergabe

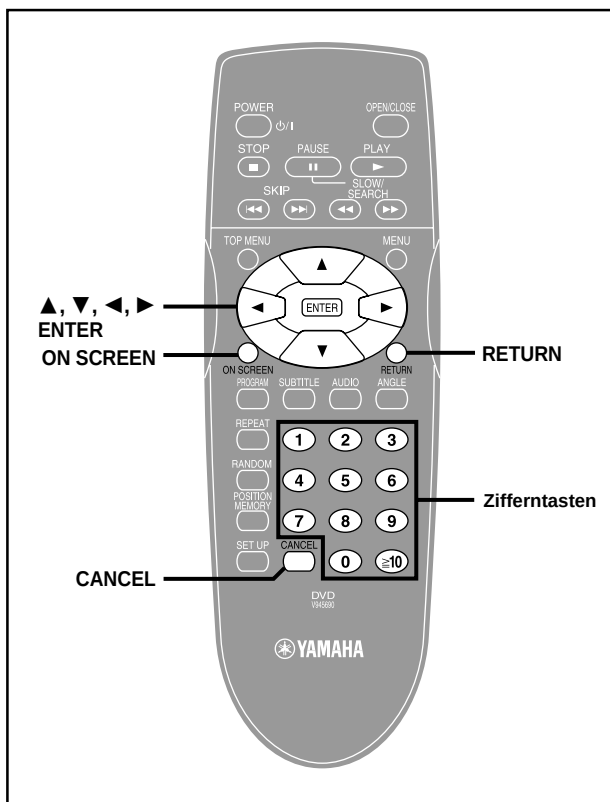
Betätigen Sie [AUDIO].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Tonspurnummern der Reihe nach durchlaufen.



„D.MIX“ zeigt an, dass eine mehrkanalige Tonspur auf zwei Kanäle abgemischt werden kann.

- Diese Taste kann auch zum Ein- und Ausschalten der Gesangspuren von Karaoke-Discs verwendet werden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der betreffenden Disc.
- Einzelheiten zu den verschiedenen Audiosignal-Typen finden Sie unter **B** (→ Seite 15).



Dieser Player verfügt über eine grafische Benutzeroberfläche (GUI) mit Symbolen und Anzeigen, die Informationen über Discs und den Player enthalten und in den Bildschirm eingeblendet werden. Mit Hilfe dieser GUI-Anzeigen können verschiedene Einstellungen und Bedienungsvorgänge bequem vorgenommen werden.

Allgemeines Bedienungsverfahren

DVD-V CD VCD

Nur über Fernbedienung

1 Betätigen Sie [ON SCREEN].

Bei jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige auf dem Bildschirm wie folgt:

Disc-Informationen → Player-Informationen (→ Schritt 2)

↑
Ursprüngliche Bildschirmanzeige

2 Nur Player-Informationen

Während das Symbol ganz links hervorgehoben ist

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des gewünschten Menüs.

Bei jeder Betätigung dieser Taste:

Wiedergabemenü ↔ Videomenü

↕
Anzeigemenü ↔ Audiomenu

3 Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des gewünschten Eintrags.

4 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl der gewünschten Einstellung.

- Die Einstellungen von Einträgen, über und unter denen die Symbole „▲“ und „▼“ erscheinen, können durch Betätigen von [▲, ▼] geändert werden.
- Wenn sich eine Einstellung durch Betätigen von [▲, ▼] nicht ändert, drücken Sie [ENTER].
- Bei manchen Einträgen ist ein anderes Bedienungsverfahren erforderlich. Einzelheiten hierzu finden Sie in den folgenden Erläuterungen.

Anmerkungen

- Je nach Gerätezustand (Wiedergabe, Stopp usw.) und Art des wiedergegebenen Programmmaterials können bestimmte Einträge nicht ausgewählt oder geändert werden.
- Wenn ein numerischer Wert angezeigt wird (z. B. eine DVD Video-Titelnummer), können Sie auch die Zifferntasten zur Eingabe von Werten verwenden. Nach Eingabe einer Zahl über die Zifferntasten drücken Sie [ENTER], um die neue Einstellung zu registrieren.

Löschen der GUI-Anzeige

Betätigen Sie [RETURN] so oft, bis alle Menüs vom Bildschirm verschwunden sind.

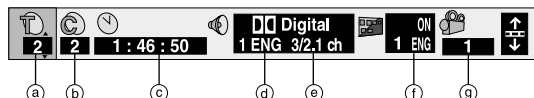
■ Verschieben der GUI-Anzeigen auf dem Bildschirm

1. Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des Symbols ganz rechts.
2. Betätigen Sie [▲, ▼], um die Symbole zu verschieben.
(Fünf Einblendungspositionen stehen zur Auswahl.)

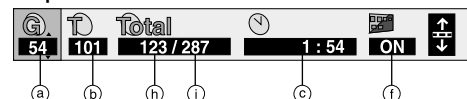


Disc-Informationen

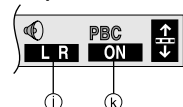
Beispiel: DVD Video-Disc



Beispiel: MP3-Disc



Beispiel: Video-CD



a) **T: DVD Video-Titelnummer** **DVD-V**

T: Titelnnummer **CD** **VCD**

G: Gruppennummer **CD** (MP3-Discs)

b) **C: Kapitelnummer** **DVD-V**

T: Titelnnummer der Gruppe **CD** (MP3-Discs)

c) **Zeit** **DVD-V**

• Betätigen Sie [▲, ▼], um die verstrichene Spielzeit oder die Restspielzeit eines DVD Video-Titels anzuzeigen zu lassen (bzw. des Kapitels bei Programm- und Zufallswiedergabe).

• Wahl der Wiedergabe-Startposition durch Vorgabe einer bestimmten Zeit über die Zifferntasten und drücken Sie [ENTER].

Umschalten der Zeitanzeige **CD** **VCD**

Betätigen Sie [▲, ▼] zur Anzeige der verstrichenen Spielzeit, Restspielzeit des laufenden Titels oder der Restspielzeit der Disc.

Verstrichene Spielzeit **CD** (MP3-Discs)

(nur Anzeige, kann nicht geändert werden)

d) **Tonsprache** **DVD-V** (→ Seite 12)

(Einzelheiten zu den Abkürzungen der Sprachen sind der Tabelle unter **A** auf Seite 15 zu entnehmen.)

e) **Audiosignaltyp** **DVD-V**

(Einzelheiten hierzu sind der Tabelle unter **B** auf Seite 15 zu entnehmen.)

Ein- und Ausschalten der Karaoke-Gesangsspuren (nur Karaoke-DVD) **DVD-V**

Solo: OFF oder ON

Duett: OFF, V1+V2, V1 oder V2

f) **Untertitelsprache** **DVD-V** (→ Seite 12)

(Einzelheiten zu den Abkürzungen der Sprachen sind der Tabelle unter **A** auf Seite 15 zu entnehmen.)

Ein- und Ausschalten der Untertitel-Einblendung **DVD-V**

ON ↔ OFF

Ein- und Ausschalten der Anzeige des Gruppen-/Titelnamens **CD**

(MP3-Discs)

ON ↔ OFF

g) **Betrachtungswinkel-Nummer** **DVD-V** (→ Seite 12)

h) **Titelnnummer der Disc** **CD** (MP3-Discs)

i) **Gesamtanzahl der Titel der Disc** **CD** (MP3-Discs)

j) **Audio-Modus** **VCD**

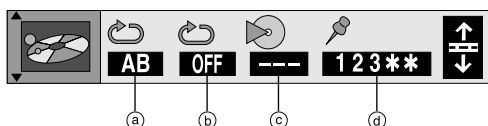
LR ↔ L ↔ R

k) **Wiedergabesteuerung** **VCD**

Hier wird der Ein/Aus-Zustand der Wiedergabesteuerung angezeigt.

Player-Informationen

Wiedergabemenü



a) **A-B-Wiederholung** **DVD-V** **CD** **VCD**

Diese Funktion ermöglicht es, einen zwischen zwei Punkten (A und B) innerhalb eines DVD Video-Titels oder Titels liegenden Abschnitt fortlaufend zu wiederholen.

[ENTER] (Startpunkt) → [ENTER] (Endpunkt)

Aufheben: [ENTER]

• Während der A-B-Wiederholung werden Untertitel, die in der Nähe von Punkt A und B aufgezeichnet sind, u.U. nicht angezeigt.

DVD-V

• Bei Erreichen des Endes eines DVD Video-Titels bzw. Titels bestimmt der Player diese Stelle automatisch als Punkt B.

b) **Wiedergabebetriebsart-Anzeige** (→ Seite 10)

DVD-V

Kapitel (C) ↔ DVD Video-Titel (T)* Titel (T) ↔ Gruppe (G)*

↗ OFF (Aus) ↖

CD **VCD**

Titel (T) ↔ Gesamte Disc (A)

↗ OFF (Aus) ↖

*Bei Programm- und Zufallswiedergabe wird „Alles (A)“ angezeigt.

c) **Wiedergabebetriebsart-Anzeige** **DVD-V** **CD** **VCD**

---: Normalwiedergabe PGM: Programmwiedergabe

RND: Zufallswiedergabe

d) **Marken** **DVD-V** **CD** **VCD**

Bis zu 5 Stellen, die später erneut wiedergegeben werden sollen, können markiert werden.

[ENTER] (Damit ist der Player zur Speicherung von Marken bereit.)

Setzen einer Marke: [ENTER] (an der gewünschten Stelle)

Markieren einer weiteren Position: [◀, ▶] → [ENTER]

Aufsuchen einer Marke: [◀, ▶] → [ENTER]

Löschen einer Marke: [◀, ▶] → [CANCEL]

Videomenü



Cinema-Bildfunktion **DVD-V** **VCD**

Die Bildqualität kann zum Betrachten von Spielfilmen geändert werden.

→ **Nor.:** Normalmodus (werkseitige Voreinstellung)

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

↕

a) **Kontrast** (–7 bis +7)

b) **Helligkeit** (0 bis +15)

c) **Farbe** (–7 bis +7)

Hinweis

Wenn "RGB" unter "Video—AV Output" gewählt wurde (→ Seite 16), wird die Bildqualität durch eine Einstellung dieser Parameter nicht beeinflusst.

Audiomenü



a

b

c

- (a) ADVANCED SURROUND-Funktion [DVD-V] (nur Programmmaterial im Format Dolby Digital oder MPEG mit zwei oder mehr Kanälen)**
Mit Hilfe der ADVANCED SURROUND-Funktion kann auch mit nur zwei vorderen Lautsprechern ein Surround-ähnlicher Effekt erzielt werden. Beim Abspielen einer Disc, auf der Surround Sound-Kanäle aufgezeichnet sind, wird das Effektausmaß verstärkt, und der Klang scheint die Hörposition von virtuellen Lautsprechern auf beiden Seiten zu erreichen.

→ 1: Normales Effektausmaß

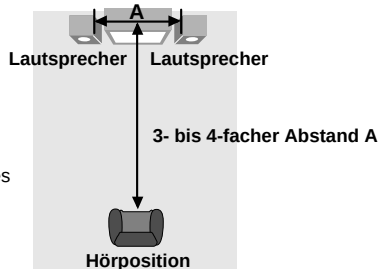
↕
→ 2: Verstärktes Effektausmaß

↕
→ OFF: Advanced Surround-Effekt ausgeschaltet (werkseitige Voreinstellung)

Optimale Hörposition

<Bei Verwendung der eingebauten Lautsprecher des Fernsehgerätes>

Abstand A = Breite des Fernsehgerätes



- Schalten Sie den ADVANCED SURROUND-Effekt bei Verwendung des Dolby Pro Logic-Systems aus. Falls dieser Effekt aktiviert bleibt, arbeitet das Dolby Pro Logic-System u.U. nicht einwandfrei.
- Bei bestimmten Discs steht die ADVANCED SURROUND-Funktion nicht zur Verfügung, oder der Effekt ist weniger stark ausgeprägt.
- Schalten Sie bei Verwendung dieses Effekts die Surround Sound-Effekte angeschlossener Geräte ggf. aus.
- Schalten Sie den ADVANCED SURROUND-Effekt aus, falls Verzerrungen im Klang auftreten.

- (b) BASS EXTENSION-Funktion [DVD-V] [CD] [VCD]**

Aktivieren Sie die BASS EXTENSION-Funktion, wenn ein Subwoofer mit eingebautem Verstärker an die SUBWOOFER-Buchse an der Rückwand des Players angeschlossen ist (→ Seite 4).

→ OFF (werkseitige Voreinstellung)

↕
→ 1: Natürlicher Basseffekt

↕
→ 2: Verstärkter Basseffekt

- Schalten Sie den BASS EXTENSION-Effekt bei Verwendung des Dolby Pro Logic-Systems aus. Falls dieser Effekt aktiviert bleibt, arbeitet das Dolby Pro Logic-System u.U. nicht einwandfrei.

- (c) CINEMA DIALOGUE-Funktion [DVD-V] (nur mit mindestens drei Kanälen im Format Dolby Digital bespieltes Programmmaterial, wobei der Dialogton auf dem Centerkanal aufgezeichnet ist)**

In diesem Modus wird die Lautstärke des Dialogtons angehoben, damit Dialoge von Spielfilmen leichter zu hören sind.

ON ↔ OFF (werkseitige Voreinstellung)

- Bei bestimmten Discs steht die CINEMA DIALOGUE-Funktion nicht zur Verfügung, oder der Effekt ist weniger stark ausgeprägt.

Anzeigemenü



a

b

c

- (a) 4:3 TV ZOOM-Funktion [DVD-V]**

ON ↔ OFF

Diese Funktion erweitert das Letterbox-Bild (→ Seite 6) um einen größeren Bereich des Bildschirms eines herkömmlichen Fernsehgerätes mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 auszufüllen. (Bei Wahl der Einstellung „ON“ wird das Bild am linken und rechten Rand abgeschnitten.)

- Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Umschalten des Gerätes in den Bereitschaftszustand wird die 4:3 TV ZOOM-Funktion aufgehoben.

- Je nach dem Videoformat der Disc und dem aktuellen Zustand der Wiedergabe arbeitet diese Funktion u.U. nicht einwandfrei.

- Bei aktivierter Funktion 4:3 TV ZOOM kann es vorkommen, dass Menüs nicht wie gewohnt funktionieren oder dargestellt werden.

- (b) Bildtyp-Anzeige [DVD-V] (→ Hinterer Einband, Glossar)**

ON ↔ OFF

Dient zur Anzeige des Bildtyps (I/P/B) in der Standbild-Betriebsart.

- (c) Display-Beleuchtung [DVD-V] [CD] [VCD]**

Zum Ändern der Helligkeit der Display-Beleuchtung.

Bright (hell) ↔ Dim (abgedunkelt) ↔ Auto* ([DVD-V] [VCD])

*Während der Wiedergabe ist das Display abgedunkelt, doch bei Ausführung von Bedienungsvorgängen wie Zeitlupenwiedergabe, Suchlauf und Pause wird die Display-Helligkeit erhöht.

A Abkürzungen der Tonspur-/Untertitelsprachen

ENG: Englisch	SVE: Schwedisch	CHI: Chinesisch
FRA: Französisch	NOR: Norwegisch	KOR: Koreanisch
DEU: Deutsch	DAN: Dänisch	MAL: Malaiisch
ITA: Italienisch	POR: Portugiesisch	VIE: Vietnamesisch
ESP: Spanisch	RUS: Russisch	THA: Thailändisch
NLD: Holländisch	JPN: Japanisch	*: Sonstige

B Signaltyp/-daten

LPCM/[] Digital/DTS/MPEG: Signaltyp

k (kHz): Abtastfrequenz

b (Bit): Anzahl der Bits

ch (Kanal): Anzahl der Kanäle

Beispiel: 3/2 1ch

1: Subwoofer-Kanal
(wird nur angezeigt, wenn ein Subwoofer-Kanal vorhanden ist)

0: Kein Surround-Kanal

1: Mono-Surround-Kanal

2: Stereo-Surround-Kanäle (links/rechts)

1: Centerkanal

2: Vorderer Kanal links+vorderer Kanal rechts

3: Vorderer Kanal links+vorderer Kanal rechts+Centerkanal

Ändern der Grundeinstellungen

Diese Tabelle enthält eine Zusammenfassung der Grundeinstellungen des Players. Die Einstellungen des Gerätes können wunschgemäß geändert werden, um sie den jeweiligen Einsatzbedingungen des Players optimal anzupassen. Die hier vorgenommenen Einstellungen bleiben auch nach Ausschalten des Players gespeichert, bis sie geändert werden. Einzelheiten zum Einstellungsverfahren finden Sie auf Seite 17.

Menüs	Einträge	Einstellungen (Die werkseitigen Voreinstellungen sind durch Unterstrichung gekennzeichnet.)
 Disc	Audio (Dialoge) DVD-V In diesem Eintrag können Sie die gewünschte Tonsprache wählen.	<u>English</u> French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Original* ^{#1} Other * * * * * ^{#2}
	Subtitle (Untertitel) DVD-V In diesem Eintrag können Sie die gewünschte Untertitelsprache wählen.	<u>Automatic</u> * ^{#3} English French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Other * * * * * ^{#2}
	Menus (Disc-Menüs) DVD-V In diesem Eintrag können Sie die gewünschte Sprache für die Anzeige von Disc-Menüs wählen.	<u>English</u> French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Other * * * * * ^{#2}
	Ratings (Kindersicherung) DVD-V In diesem Eintrag können Sie eine Einstufung festlegen, um das Abspielen von DVD Video-Discs einzuschränken bzw. zu sperren. • Die Kennwort-Eingabeanzeige erscheint nach Wahl einer Einstufung zwischen 0 und 7 bzw. wenn der Eintrag „Ratings“ gewählt wird, während eine Einstufung zwischen 0 und 7 aktiviert ist (→ Seite 17). • Wählen Sie die Einstufung „0“, um das Abspielen von Discs zu sperren, die nicht mit einer Einstufung codiert sind.	Verfügbare Einstufungs-Einstellungen (wenn momentan Einstufung 8 gewählt ist) 8 <u>No Limit</u> 1 bis 7* ^{#4} 0 Lock All Ändern der Einstufungs-Einstellungen (wenn momentan eine Einstufung zwischen 0 und 7 gewählt ist) Unlock Player Change Password Change Level Temporary Unlock
 Video	TV Aspect (TV-Bildschirmformat) (→ Seite 6) In diesem Eintrag können Sie das Bildseitenverhältnis dem angeschlossenen Fernsehgerät entsprechend einstellen.	<u>4:3 Pan&Scan</u> 4:3 Letterbox 16:9
	AV Output (AV-Ausgang) (→ Seite 5) In diesem Eintrag können Sie das Format des an der SCART-Buchse ausgegebenen Videosignals festlegen.	<u>Video</u> S-Video RGB
	Still Mode (Standbild-Modus) (→ Hinterer Einband, Glossar) In diesem Eintrag können Sie den gewünschten Standbildtyp wählen.	<u>Automatic</u> Field Frame
	NTSC Disc Output (NTSC-Disc-Ausgabesignal) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob bei Wiedergabe von NTSC-Discs ein Signal im Format PAL 60 oder NTSC ausgegeben wird (→ Seite 3).	<u>PAL60</u> : Bei Anschluss des Players an ein PAL-Fernsehgerät. NTSC: Bei Anschluss des Players an ein NTSC-Fernsehgerät.
 Audio	PCM Down Conversion (PCM-Abwärtsumwandlung) DVD-V (→ Seite 17)	<u>No</u> Yes
	Dolby Digital DVD-V (→ Seite 17)	<u>Bitstream</u> PCM
	DTS Digital Surround DVD-V (→ Seite 17)	Off <u>Bitstream</u>
	MPEG DVD-V (→ Seite 17)	<u>PCM</u> Bitstream
	D. Range Compression (Dynamikbereich-Kompression) DVD-V nur Programmmaterial im Format Dolby Digital (→ Hinterer Einband, Glossar) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob der Dynamikbereich komprimiert werden soll, z. B. zum Betrachten von Videomaterial spät abends, oder nicht.	Off On
	Audio during Search (Ton während Schnellsuche) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob der Ton während des Suchlaufs gehört wird oder nicht.	<u>On</u> Off
 Display	Menu Language (Menü-Sprache) In diesem Eintrag können Sie die gewünschte Sprache für die Menüs und Bildschirm-Einblendungen des Players wählen.	<u>English</u> Français Deutsch Italiano Español Português Svenska Nederlands
	On-Screen Messages (Bildschirm-Einblendungen) In diesem Eintrag können Sie festlegen, ob Anzeigen über momentan ausgeführte Betriebsvorgänge eingeblendet werden oder nicht.	<u>On</u> Off
 Others	Demo (Demonstrations-Funktion) Nach Wahl von „On“ beginnt eine Vorführung der verschiedenen Anzeigen, die vom Player in den Bildschirm eingeblendet werden können. Nach Drücken einer beliebigen Taste wird diese Vorführung aufgehoben, und die Einstellung der Demonstrations-Funktion wechselt auf „Off“.	<u>Off</u> On
	QUICK SETUP (Schnelle Einrichtung) (→ Seite 6) Beantwortet Fragen beim Herstellen der grundlegenden Einstellungen.	Yes <u>No</u>

*^{#1} Die Originalsprache der Disc wird gewählt.

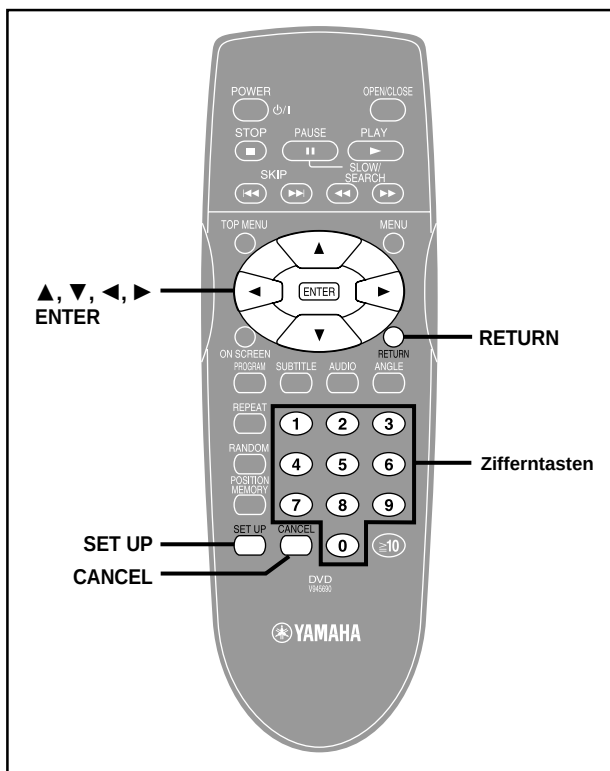
*^{#2} Geben Sie den Code der gewünschten Sprache über die Zifferntasten ein (siehe unten).

*^{#3} Wenn die im Eintrag „Audio“ gewählte Tonsprache nicht auf der Disc aufgezeichnet ist, erscheinen automatisch Untertitel in der betreffenden Sprache, sofern diese auf der Disc aufgezeichnet sind.

*^{#4} DVD Video-Discs, die mit der entsprechenden Einstufung codiert sind, können nicht abgespielt werden.

Verzeichnis der Sprachen-Codes

Abkazanisch: 6566	Burmesisch: 7789	Hausa: 7265	Korsisch: 6779	Nepalesisch: 7869	Shona: 8378	Tschechisch: 6783
Afar: 6565	Chinesisch: 9072	Hebräisch: 7387	Kroatisch: 7282	Niederländisch: 7876	Sindhi: 8368	Türkmenisch: 8475
Afrikaans: 6570	Deutsch: 6869	Hindi: 7273	Kurdisch: 7585	Norwegisch: 7879	Singhalesisch: 8373	Twi: 8487
Albanisch: 8381	Dänisch: 6865	Indonesisch: 7378	Laotisch: 7679	Oriya: 7982	Slowakisch: 8375	Türkisch: 8482
Ameharisch: 6577	Englisch: 6978	Interlingua: 7365	Latein: 7665	Pashto, Pushto: 8083	Slowenisch: 8376	Ukrainisch: 8575
Arabisch: 6582	Esperanto: 6979	Irisch: 7165	Lettländisch: 7686	Persisch: 7065	Somalisch: 8379	Ungarisch: 7285
Armenisch: 7289	Estländisch: 6984	Isländisch: 7383	Lingala: 7678	Polnisch: 8076	Spanisch: 6983	Urdu: 8582
Assamesisch: 6583	Faroeseisch: 7079	Italienisch: 7384	Litauisch: 7684	Portugiesisch: 8084	Suaheli: 8387	Uzbekisch: 8590
Aymara: 6588	Fidschi: 7074	Japanisch: 7465	Malagassi: 7771	Punjabi: 8065	Sundanesisch: 8385	Vietnamesisch: 8673
Azerbeidjanisch: 6590	Finnisch: 7073	Javanesisch: 7487	Malaiisch: 7783	Rhätio-Romanisch: 8277	Tadschik: 8471	Volapük: 8679
Baschkir: 6665	Französisch: 7082	Kambodschanisch: 7577	Malayalam: 7776	Rumänisch: 8279	Tagalog: 8476	Walisisch: 6789
Baskisch: 6985	Frühsch: 7089	Kannada: 7578	Maltesisch: 7784	Russisch: 8285	Tamil: 8465	Wolof: 8779
Belorussisch: 6669	Galizisch: 7176	Kashmiri: 7583	Maori: 7773	Samoanisch: 8377	Tatarisch: 8484	Xhosa: 8872
Bengali, Bangla: 6678	Georgisch: 7565	Katalanisch: 6765	Marathi: 7782	Sanskrit: 8365	Telugu: 8469	Yiddisch: 8773
Bhutani: 6890	Griechisch: 6976	Kazakstanisch: 7575	Mazedonisch: 7775	Schottisches Gälisch: 7168	Thailändisch: 8472	Yoruba: 7479
Bihari: 6672	Grönländisch: 7576	Ketschua: 8185	Moldauisch: 7779	Schwedisch: 8386	Tibetisch: 6679	Zulu: 9085
Bretonisch: 6682	Guarani: 7178	Kirgisisch: 7589	Mongolisch: 7778	Serbisch: 8382	Tigrinya: 8473	
Bulgarisch: 6671	Gujarati: 7185	Koreanisch: 7579	Nauru: 7865	Serbo-Kroatisch: 8372	Tongalesisch: 8479	

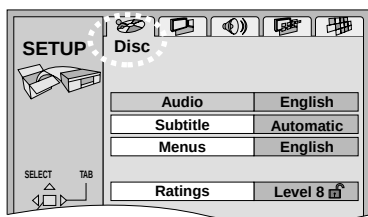


Allgemeines Bedienungsverfahren

Nur über Fernbedienung

Einzelheiten zu den verschiedenen Menüs und ihren Einträgen finden Sie in der Übersicht auf Seite 16.

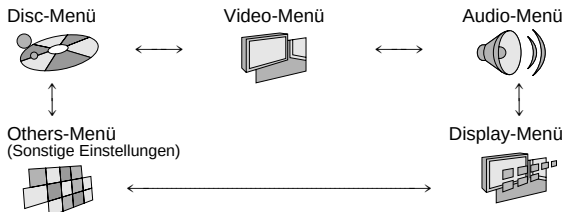
1 Drücken Sie [SET UP], wonach das Grundeinstellungs-Menü erscheint.



• Wenn Sie [SET UP] nach dem Kauf des Gerätes erstmals drücken, erscheint die Anzeige QUICK SETUP auf dem Bildschirm (→ Seite 6).

2 Betätigen Sie [◀, ▶] zur Wahl des Registers des gewünschten Menüs.

Das Menü erscheint auf dem Bildschirm.



3 Betätigen Sie [▲, ▼] zur Wahl des Eintrags, dessen Einstellung geändert werden soll und drücken Sie dann [ENTER].

4 Betätigen Sie [▲, ▼, ▶, ▶] zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [ENTER].

Danach kehrt das Menü auf den Bildschirm zurück.

Zurückkehren auf die vorige Anzeige

Drücken Sie [RETURN].

Löschen des Grundeinstellungs-Menüs

Drücken Sie [SET UP].

Eingabe eines Kennworts (Ratings)

DVD-V

Nach Wahl einer Einstufung zwischen 0 bis 7 erscheint die Kennwort-Eingabeanzeige.

1. Geben Sie ein 4-stelliges Kennwort über die Zifferntasten ein und drücken Sie dann [ENTER].

• Falls Sie versehentlich eine falsche Ziffer eingegeben haben, [CANCEL] drücken, um die fehlerhafte Ziffer zu löschen, bevor Sie [ENTER] drücken.

• Das Symbol eines Vorhangschlosses erscheint, um darauf hinzuweisen, dass die Sperre aktiviert ist.

• Bitte merken Sie sich das Kennwort sorgfältig.

2. Drücken Sie [ENTER], um die Registrierung des Kennworts abzuschließen.

Wird danach eine DVD Video-Disc eingelegt, deren codierte Einstufung die Sperre auslöst, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. In einem solchen Fall folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm erscheinen.

Digitaler Audio-Ausgang

DVD-V

Ändern Sie die Einstellungen, wenn Sie ein Gerät an die Buchse DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL) des Players angeschlossen haben.

PCM Down Conversion (PCM-Abwärtsumwandlung)

Dieser Eintrag dient zur Festlegung, wie die Ausgabe von Audiosignalen mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz erfolgen soll. Wählen Sie die Einstellung „Yes“, wenn das angeschlossene Gerät Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz nicht verarbeiten kann.

• Bei Verwendung des Analoganschlusses wählen Sie stets die Einstellung „No“, ungeachtet der Art des angeschlossenen Gerätes.

No (werkseitige Voreinstellung):

Die Signale werden mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz ausgegeben. Bei Discs mit Kopierschutz erfolgt keine Ausgabe. In einem solchen Fall wählen Sie die Einstellung „Yes“.

Yes:

Die Signale werden nach Abwärtsumwandlung auf 48 kHz ausgegeben.

Dolby Digital, DTS Digital Surround und MPEG

Bitstream: (Werkseitige Voreinstellung: Dolby Digital und DTS Digital Surround) Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Gerät mit eingebautem Decoder angeschlossen ist.

PCM: (Werkseitige Voreinstellung: MPEG)

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Gerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist.

Off:

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Gerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist.

WICHTIG

Wenn das angeschlossene Gerät nicht zur Decodierung der Signale imstande ist, müssen Sie die Einstellung auf „PCM“ oder „Off“ ändern. Anderenfalls werden Signale von diesem Player ausgegeben, die das angeschlossene Gerät nicht verarbeiten kann. Dabei tritt u.U. ein so starkes Rauschen auf, dass eine Gefährdung des Gehörsinns besteht und die Lautsprecher beschädigt werden können.

Liste von Fehlermöglichkeiten

Bevor Sie bei Funktionsstörungen dieses Gerätes den Reparaturdienst in Anspruch nehmen, beachten Sie bitte die nachstehende Liste und überprüfen Sie alle möglichen Fehlerquellen.

Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der in der Tabelle angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Störungen der Stromversorgung

Seite

Der Player lässt sich nicht einschalten.	●Schließen Sie das Netzkabel fest an eine Netzsteckdose an.	5
Der Player schaltet automatisch in den Bereitschaftszustand um.	●Wenn der Player ca. 30 Minuten lang im Stoppzustand verbleibt, schaltet er zur Energieeinsparung in den Bereitschaftszustand um. Schalten Sie den Player erneut ein.	–

Störungen beim Betrieb

Der Player spricht nicht auf Betätigen der Funktionstasten an.	●Bei manchen Discs sind bestimmte Bedienungsvorgänge u.U. gesperrt. ●Es kann sein, dass diese Störung durch Blitzschlag, statische Aufladung oder andere externe Faktoren erzeugt wurde. Rückstellverfahren: Drücken Sie [STANDBY/ON] einmal, um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, und dann erneut, um ihn wieder einzuschalten. Als Alternative drücken Sie [STANDBY/ON], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen Sie das Netzkabel kurzzeitig von der Netzsteckdose und schließen Sie es dann wieder an.	– –
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	●Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. ●Die Batterien sind erschöpft; legen Sie frische Batterien ein. ●Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Signalsensor an der Frontplatte.	6 6 7
Nach Drücken von [▶] (PLAY) startet die Wiedergabe nicht, oder sie stoppt sofort wieder.	●Im Inneren des Players hat sich Kondensat gebildet; warten Sie 1–2 Stunden lang, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. ●Andere Discs als, DVD Video-Discs, Video-CDs und CDs können nicht mit diesem Player abgespielt werden. ●Mit diesem Player können nur DVD Video-Discs abgespielt werden, die mit dem Regionalcode „2“ oder „ALL“ bzw. mit einer Gruppe von Regionalcodes codiert sind, die den Regionalcode „2“ enthält. ●Die Disc ist u.U. verschmutzt und muss gereinigt werden. ●Vergewissern Sie sich, dass das Etikett der abzuspielenden Seite der Disc nach oben weist.	– 3 3 – 8
Die Tonspur- oder Untertitelsprache kann nicht gewechselt werden.	●Es können nur die jeweils auf einer Disc aufgezeichneten Sprachen gewählt werden. ●Bei bestimmten Discs kann die Einstellung der Sprache nicht durch Betätigen von [AUDIO] oder [SUBTITLE] gewechselt werden, sondern muss in einem Disc-Menü geändert werden.	– 8
Menüs werden nicht angezeigt.	●Menüs werden nur angezeigt, wenn sie auf der Disc aufgezeichnet sind.	–
Untertitel werden nicht angezeigt.	●Auf der betreffenden Disc sind u.U. keine Untertitel aufgezeichnet. ●Die Einblendung der Untertitel wurde ausgeschaltet. Schalten Sie die Einblendung ein.	– 12
Die in den SETUP-Menüs für Tonspur und/oder Untertitel gewählte Sprache wird nicht verwendet.	●Die gewählte Sprache ist nicht auf der betreffenden Disc aufgezeichnet.	–
Der Betrachtungswinkel kann nicht gewechselt werden.	●Die Verfügbarkeit dieser Funktion richtet sich nach der jeweiligen Disc. Auch bei einer mit Mehrfach-Kamerawinkeln aufgezeichneten DVD sind womöglich nicht alle Szenen auf diese Weise aufgenommen worden.	12
Die CINEMA DIALOGUE-Funktion (Dialogton-Verbesserung) ist unwirksam.	●Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn das Gerät Bitfluss-Signale ausgibt.	–
Sie haben das Einstufungs-Kennwort vergessen.	●Führen Sie eine Rückstellung auf die werkseitigen Voreinstellungen aus. Halten Sie im Stoppzustand des Players [◀◀] und [II] gleichzeitig gedrückt, und halten Sie dann zusätzlich [▲] so lange gedrückt, bis die Meldung „Initialized“ vom Bildschirm verschwindet. Schalten Sie den Player einmal aus und wieder ein. Dadurch werden alle werkseitigen Voreinstellungen des Players wiederhergestellt.	–

Bildstörungen

Das Bild ist verzerrt.	●Geringfügige Bildverzerrungen beim Suchlauf sind normal.	–
Auf dem Bildschirm erscheint kein Bild.	●Überprüfen Sie alle Anschlüsse. ●Vergewissern Sie sich, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist. ●Vergewissern Sie sich, dass der korrekte Video-Eingang (z. B. VIDEO 1) am Fernsehgerät gewählt ist.	5 – –
Ein ungewöhnliches Bild erscheint auf dem Bildschirm. (Das Bild ist am linken oder rechten Rand abgeschnitten, oder schwarze Balken erscheinen am oberen und unteren Bildrand.)	●Ändern Sie im Eintrag „TV Aspect“ im Videomenü der SETUP-Menüs die Einstellung des Bildseitenverhältnisses, so dass sie Ihrem Fernsehgerät entspricht. Möglicherweise muss auch die Einstellung des Anzeigemodus am Fernsehgerät geändert werden. ●Vergewissern Sie sich, dass der Player direkt an das Fernsehgerät angeschlossen ist, nicht über einen dazwischen geschalteten Videorecorder. ●Die Funktion 4:3 TV ZOOM ist aktiviert.	6, 16 – 15
Schlechte Bildqualität.	●Überprüfen Sie die Einstellungen des Videomenüs der GUI-Anzeigen.	14
Die SETUP-Menüs und andere Anzeigen werden nicht einwandfrei in den Bildschirm eingeblendet. Die Farben sind verblasst.	●Player und Fernsehgerät arbeiten nicht nach dem gleichen Videosystem. Schließen Sie den Player an ein Mehrsystem- oder PAL-Fernsehgerät an.	–

Tonstörungen		Seite
Es wird kein Ton wiedergegeben. Der Klang ist verzerrt.	•Überprüfen Sie alle Anschlüsse. •Überprüfen Sie die Einstellung der Lautstärke am angeschlossenen Gerät. •Vergewissern Sie sich, dass der richtige Eingang am Fernsehgerät und am angeschlossenen Hi-Fi-Gerät gewählt ist. •Schalten Sie den ADVANCED SURROUND-Effekt aus, falls Verzerrungen im Klang auftreten.	4, 5 – – 15
Die Lautsprecher geben laute, durchdringende Geräusche ab.	•Wenn der Player über den DIGITAL AUDIO OUT-Anschluss an ein anderes Gerät angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass die korrekten Einstellungen für die Einträge „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ im Audio-Menü des SETUP-Menüs gewählt wurden.	17

Anzeigen im Display des Gerätes

„NO PLAY“	•Sie haben eine Disc mit einem Format eingelegt, das vom Player nicht abgespielt werden kann; legen Sie eine mit diesem Player kompatible Disc ein.	3
„CHECK DISC“	•Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc.	–
„H□□“ Die Kästchen „□□“ vertreten zwei Ziffern.	•Eine Funktionsstörung liegt wahrscheinlich vor. Die auf den Buchstaben „H“ folgenden Ziffern richten sich nach dem Zustand des Players. Rückstellverfahren: Drücken Sie [STANDBY/ON] einmal, um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, und dann erneut, um ihn wieder einzuschalten. Als Alternative drücken Sie [STANDBY/ON], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen Sie das Netzkabel kurzzeitig von der Netzsteckdose und schließen Sie es dann wieder an. •Falls die Meldung auch nach Ausführen der obigen Aktionen nicht vom Display verschwindet, setzen Sie sich bitte unter Angabe des angezeigten Fehlercodes mit dem Kundendienst in Verbindung.	–
„NO DISC“	•Es ist keine Disc eingelegt; legen Sie eine Disc ein. •Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt; legen Sie die Disc korrekt ein.	– 8

Anzeigen auf dem Fernsehbildschirm

Auf dem Bildschirm erscheinen keine Meldungen.	•Stellen Sie den Eintrag „On-Screen Messages“ unter Display der SETUP-Menüs auf „On“ ein.	16
Die GUI-Anzeigen erscheinen überhaupt nicht oder werden am oberen Bildschirmrand abgeschnitten.	•Betätigen Sie [▲, ▼], während das Symbol ganz rechts in der Anzeige hervorgehoben ist, um die Einblendungsposition zu verschieben.	13
Disc-Menüs werden in einer falschen Sprache angezeigt.	•Wählen Sie die gewünschte Sprache im Eintrag „Menus“ unter Disc der SETUP-Menüs.	16

Pflege und Instandhaltung

- Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch von den Außenflächen ab.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Gerätes.
 - Vor Gebrauch eines chemisch behandelten Reinigungstuchs lesen Sie bitte die Anweisungen des Herstellers durch.

Technische Daten

Kompatible Fernsehsysteme: PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Betriebstemperaturbereich: +5 bis +35 °C
Bereich der Betriebsluftfeuchtigkeit: 5 % bis 90 % rel. Feuchte (ohne Kondensatbildung)

Kompatible Disc-Formate [8 oder 12 cm]:

- (1) DVD Video-Disc, DVD-R (DVD-Video kompatibel)
- (2) Audio-CD (CD-DA)
- (3) Video-CD
- (4) CD-R/CD-RW (im Format CD-DA oder Video-CD formatierte Discs)
- (5) MP3-Discs
 - Maximale Anzahl erkennbarer Titel und Gruppen: 999 Titel und 99 Gruppen
 - Kompatible Kompressionsrate: 32 kB/s bis 320 kB/s

FBAS-Video-Ausgang:

Ausgangspegel: 1 Vss (75 Ω)
Ausgangsbuchse: Cinchbuchse (1 System)/AV

S-Video-Ausgang:

Y-Ausgangspegel: 1 Vss (75 Ω)
C-Ausgangspegel: NTSC; 0,286 Vss (75 Ω)
PAL; 0,300 Vss (75 Ω)
S-Video-Buchse (1 System)/AV

Ausgangsbuchse:
RGB-Videoausgang:

R-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
G-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
B-Ausgangspegel: 0,7 Vss (75 Ω)
Ausgangsbuchse: AV (1 System)

Audio-Ausgang:

Ausgangspegel: 2 V eff. (1 kHz, 0 dB)
Ausgangsbuchse: Cinchbuchse/AV
Anzahl der Buchsen:
2 Kanäle: 1 System
Subwoofer-Ausgang (0.1 Kanal): 1 System

Audibleistung:

- (1) Frequenzgang:
 - DVD (Linear-PCM-Ton): 2 Hz bis 22 kHz (Abtastfrequenz 48 kHz)
2 Hz bis 44 kHz (Abtastfrequenz 96 kHz)
2 Hz bis 20 kHz
 - Audio-CD:
- (2) Signal-Rauschabstand:
 - Audio-CD: 115 dB
- (3) Dynamikbereich:
 - DVD (Linear-PCM-Ton): 102 dB
 - Audio-CD: 98 dB
- (4) Gesamtklirrfaktor:
 - Audio-CD: 0,0025 %

Digitalton-Ausgang:

Optische Digitalton-Ausgangsbuchse: Optischer Anschluss

Abtaster: Wellenlänge: 658 nm/790 nm
Laserleistung: Klasse 2/Klasse 1

Stromversorgung: 220–240 V Netzspannung, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 14 W

Abmessungen: 435 (B)×247,5 (T)×74,5 (H) mm (ausschließlich vorspringender Teile)
2,6 kg

Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: ca. 3 W

Bemerkung

Änderungen der Technischen Daten jederzeit vorbehalten.

Die angegebenen Maße- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

Glossar

Bitfluss

Dabei handelt es sich um die digitale Form von mehrkanaligen Audiodaten (z. B. des 5.1-kanaligen Formats) vor ihrer Decodierung in die einzelnen Kanäle.

Decoder

Ein Decoder stellt die codierten Audiosignale auf DVDs wieder auf ihren ursprünglichen Zustand her. Dieses Verfahren wird als Decodierung bezeichnet.

Dolby Digital

Dieses Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen wurde von Dolby Laboratories entwickelt. Bei den Signalen kann es sich um herkömmliche (2-kanalige) Stereosignale oder um 5.1-kanalige Audiosignale handeln. Dabei werden die Signale stark komprimiert, um die Aufzeichnung einer großen Datenmenge auf der Disc zu ermöglichen.

Dolby Pro Logic

Bei diesem Surround-System werden 4-kanalige Audiodaten auf zwei Kanälen aufgezeichnet und bei der Wiedergabe wieder auf vier Kanäle verteilt. Dabei wird ein monauraler Surround-Kanal verwendet, der Frequenzen bis zu 7 kHz reproduzieren kann.

DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surround-System ist weltweit in Filmtheatern verbreitet. Da es sich durch eine saubere Kanaltrennung auszeichnet, lassen sich äußerst realistische Klangeffekte damit erzielen.

Dynamikbereich

Beim Dynamikbereich handelt es sich um die Differenz zwischen dem leisesten Ton, der noch über dem Betriebsgeräusch des Gerätes wahrnehmbar ist, und dem lautesten Ton, der abgegeben werden kann, bevor Verzerrungen im Klang auftreten.

I/P/B

Bei der für DVD Video-Discs verwendeten Videokompressions-Norm MPEG 2 werden die folgenden drei Bildtypen zur Codierung jedes Vollbilds auf dem Bildschirm verwendet:

I: I-Bild (Intra-Codierung)

Dies ist der Standard-Bildtyp, bei dem jedes Einzelbild separat codiert wird. Da mit diesem Bildtyp die beste Bildqualität erzielt wird, empfiehlt es sich, bei der Justierung der Bildqualität ein I-Bild als Standbild zu verwenden.

P: P-Bild (Prädiktiv-Codierung)

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung auf der Grundlage eines früheren I- oder P-Bilds.

B: B-Bild (bidirektionale Prädiktiv-Codierung)

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung durch Vergleichen des vorigen mit dem nächsten I- oder P-Bild. Dieser Typ enthält die geringste Menge an Bildinformationen.

Linear-PCM (Pulscode-Modulation)

Dabei handelt es sich um unkomprimierte Digitalsignale, die den auf CDs aufgezeichneten Signalen ähnlich sind.

Vollbild-Standbild und Halbbild-Standbild

Die Einzelbilder von Video- und Fernsehsignalen werden als Vollbilder bezeichnet. Um ein Laufbild zu ergeben, werden etwa 30 Vollbilder pro Sekunde angezeigt. Bei herkömmlichen Fernsehsystemen setzt sich jedes Vollbild aus zwei Halbbildern zusammen, die nacheinander auf dem Bildschirm angezeigt werden. Ein Standbild erscheint auf dem Bildschirm, wenn das Laufbild pausiert wird. Bei einem Vollbild-Standbild werden die beiden Halbbilder des Vollbilds abwechselnd angezeigt, so dass sich ein verschwommenes Bild ergibt, doch ist die Bildqualität besser als die eines Halbbild-Standbilds. Ein Halbbild-Standbild ist nicht verschwommen, enthält jedoch nur die Hälfte der Videoinformationen eines Vollbild-Standbilds, so dass es eine geringere Bildqualität als jenes besitzt.

Wiedergabesteuerung (PBC)

Falls eine Video-CD mit der Kennzeichnung „Wiedergabesteuerung“ versehen ist, können Sie Szenen und Informationen mittels der Menüs wählen (die in dieser Bedienungsanleitung als „menügesteuerte Wiedergabe“ bezeichnet sind).